

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA CALFOSCH:

*La vita di sanc: ai 19 de otober recorda la Dlijia San Pire da Alcantara, nasciü l'ann 1407 a Ulm sciöche fi de n rich comerziant. Al à imparè a depenje sön vider. Cun 20 el stè a Roma, a Napoli y a Capua y se dè ala bela vita sènza avèi n dèr daciasa. Plö tert, l'ann 1441, él jü sciöche frater pro i dolicans a Bologna, olach'al depenjô sön vider y fajô na vita scêmpla y tranquila. Al é mort ai 11.11.1491.*

**Edema dla fede:** dai 17 ai 24 de otober él l'edema dla fede „mia fede, tûa fede, nosta fede“. Düc é dèr bel invià a tò pert a üna o l'atra manifestaziun. L program é tla injunta dla plata.

**Ora de stories por mituns da 3 a 6 agn:** I te inviun dèr bel ai 29.10.2021 dales 16:00 tl salf dl Istitut Ladin a San Martin. I te cuntarun la storia dla vacia balarina y dedò podunse düc n pü' balé. Dales 17:00 pó tûa mama o to tati indò gní a te tó.

**La Uniun dles Patrones** da S. Martin organisèia tl Istitut Ladin "Micurà de Rù" ai 22 d'otober dales 15:00 ales 19:00 en curs de Pröm Aiüt cun la Crusc Blanca da Balsan. **Entrada ma cun Green Pass** y nia plö de 16 partezipanc'. Pur se prenoté präibel cherdé sö l nr. de telefonn 389/0834252 - Gaby (mèt ite 2 iadi tla plata dla cöra).

**Aziun „Nadé tla scatura da cialzá“:** metun a ji adüm ai Cunsèps de Badia, La Val y al grup terzo monn da La Val. **Nadé tla scatura da cialzá - Ci adori pa?** Na scatura da cialzá, papir da scincunda, forfesc, cola n pü de fantasia y buna vöia. Fa ia l pacl cul papir. Scri sön la scatura l'eté e l ses (müt o müta agn da 2-4/da 5-9 o da 10-14) **Ci pon pa meter ite?** Scincunda WOW: peluche, palé cun la pumpa, cialzá, stromènc. Patüc da fa belaita: corda da salté, puzzle, pongo, auti Patüc da bagn: busc dai dènz cun pasta, crema da mans, labello, schampoo, jafa. Patüc da scora, val de düc, guant in bun ester, **Preibel nia roba adorada, roba zitia (cun spidl) jüch da vera o pistoles.** Injunté na spanura pur l trasport (dai 5 ai 10euro), lascé l pacl davert e purté ai punti de racoiüda. Chiló ciafes ince lastich da meter incër i pacli ia. Ultima edema pur dé jö i pacli è cala dal 8.11. al 15.11.2021. **Punc de racoiüda:** Corvara y Calfosch: Pensione Veneranda - Por atres informaziuns ciarede la plata facebook dl Consèi de formaziun Corvara o telefonede a Sonia 349 1588485. Dèr bel giulan pur osta disponibilité.

### Aodanzas ai Iubilaris de matrimone

*Al sides benedí... l funz sön chël ch'al florèsc osc amur; ala sides benedida... la pèsc te ostes mans canche ales se tègn; ales sides benedides... les ores scüres che patís deboriada; ai sides benedis... osc baià y osc scuté; ai sides benedis... i agn ch'i passarès ciamó adöm. Osc amur sides benedí y acompagné dé pur dé dal amur de Chël Bel Dî!*



## Plata dla Ploania

### Corvara

S. Tarina y Cör de Gejú

### Calfosch

San Vighile y S. Michil

Plaan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

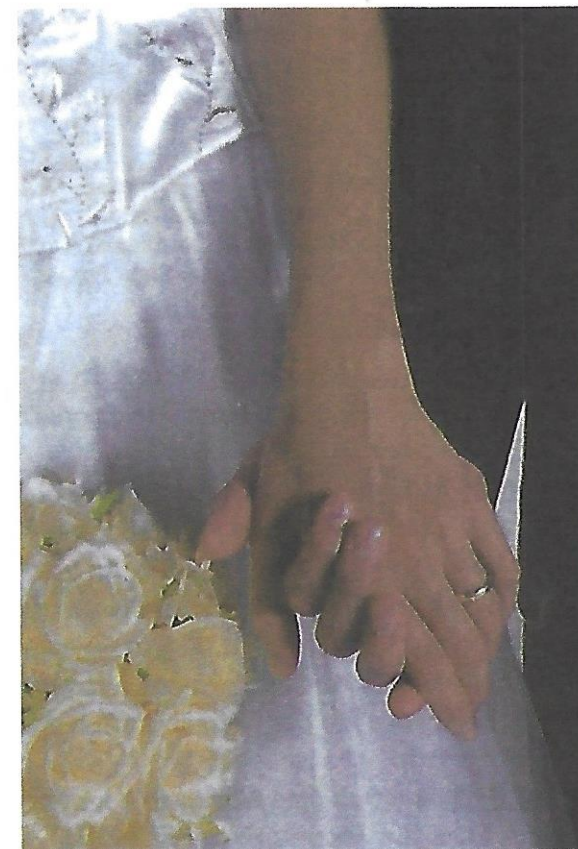
Ann "B"

17.10. – 24.10.2021

XXIX. Dumènia

n. 47

*Il  
matrimonio  
è  
un  
SI  
che  
si  
rinnova  
ogni  
giorno!*



Impressum: Ploania Corvara-Callfosch – Redaziun: Zingerle Cristina

Comunicaziuns: cina al mercui sèra a Zingerle Cristina [info@pensionvittoria.com](mailto:info@pensionvittoria.com)

Download: plata: [www.valbadiaonline.it/comunita/ploa](http://www.valbadiaonline.it/comunita/ploa) es/ploanies/ploania-corvara.html

## S. Mësses pur Corvara

- 17.10.2021** Dumënia–Domenica–Sonntag–XXIX. Dumënia dl’ann  
**Festa di iubilars de matrimone y festa dl ringraziamënt dla racoiüda**  
*Merch 10,35-45* 10,00 S.Mëssa pur la Comunité.  
S.Mëssa pur i « Bergführer ».  
S.Mëssa pur def.ti Paul, Herta y Anna Pedevilla.  
S.Mëssa pur def.to Edi Zingerle.  
S.Mëssa pur def.ti Erich y Lydia Kostner.  
S.Mëssa dl’ann pur def.to Ivan Foppa.
- 18.10.2021** Lünesc – Lunedì – Montag  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Erich y Lydia Kostner.  
S.Mëssa pur def.ti Delazer y Deiacò.
- 22.10.2021** Vëindres - Venerdì – Freitag  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Vincenzo Dorigo y Rosa Pezzei.  
S.Mëssa dl’ann pur def.to Christian Vikoler.
- 24.10.2021** Dumënia – Domenica – Sonntag – XXX. Dumënia dl’ann  
*Merch 10,46-52* 10,00 S.Mëssa pur la Comunité.  
S.Mëssa pur def.to Andreas Agreiter.  
S.Mëssa pur def.to Sighi Foppa.

**Prüma incuntada cun i geniturs di mituns dla prüma S.Comuniun 2022:** in mertesc, ai 19 de otober 2021 dales 20.00 te salf de calonia a Corvara.

**Lîtes dl consëi de cüra:** pro la plata dla cüra él na zetola por la lita dl consëi de cüra. Sce te na familia n’è deplö che pò lité, spo pon jì a nen tò jö da pé de dlìjia. Lité pò chi che à complì 16 agn dan dai 24.10.2021. An pò dè da üna a cater usc fajan na crusc tla parentes dan l’inom. An pò dè jö la zetula tla cassëtta jö da pé de dlìjia in dumënia, ai 24 de otober dales 07.00 ales 19.00 y in lünesc, 25 de otober dalés 07.00 ales 12.00. La zetula pò ince gnì portada tla urna da n famliar o da n’atra porsona.

Sês düc dër bel invià a lité por la colaboraziun dla ploania.

**Uniun dles ëles:** la uniun dles ëles inviëia les ëles in mertesc, ai 19.10.2021 a fà le tru de N.v.der Flüe. Se incuntun ite al Sciarè dala üna domisdé. Siur Heinrich se acompagnarà fora por le tru. Itè dala capela sarâl Siur Andreas che dij mëssa y spo gnarâl partì fora tē y torte. Prëibel se anunzié pro Regina al nr. 345 3411991 o pro Sonia al nr. 349 1588485 por che an sàis tan de torte y tē che al é da arjigné ca.

## S. Mësses pur Calfosch

- 17.10.2021** Dumënia–Domenica–Sonntag–XXIX. Dumënia dl’ann  
**Festa di iubilars de matrimone**  
*Merch 10,35-45* 08,30 S.Mëssa pur la Comunité.  
S.Mëssa dl’ann pur def.ti Gustin y Doris Alfreider.  
S.Mëssa de ringraziamënt pur la fam. de Konrad Alfreider.  
S.Mëssa pur def.to Pire Pescosta.
- 19.10.2021** Mertesc – Martedì – Dienstag  
**13.00 A San Ciascian ite dal Sciarè – Fajun le tru de N.v.der Flüe y dailò s.mëssa:**  
S.Mëssa pur def.ti Vighile y Iudita Pinter.  
S.Mëssa pur def.ti Kostner y Costa, da Pcëi.
- 20.10.2021** Mercui – Mercoledì – Mittwoch  
17,00 S.Mëssa pur la fam. Moling.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. Lalle.  
S.Mëssa pur def.ta Maria Oberhammer – Costner.  
S.Mëssa pur def.ti dla fam. Pescosta - Ferrari.
- 23.10.2021** Sabeda – Sabato – Samstag  
17,00 Prüma S.Mëssa dla XXX. Dumënia dl’ann:  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott y dl’ann pur def.to Alfred Posch.  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.  
S.Mëssa dl’ann pur def.to Franz Kastlunger.
- 24.10.2021** Dumënia – Domenica – Sonntag – XXX. Dumënia dl’ann  
*Merch 10,46-52* 08,30 S.Mëssa pur la Comunité.  
S.Mëssa pur def.ti Tavella.  
S.Mëssa pur les püres animes.

**Lîtes dl Consëi de Cüra:** recordun ciamò n iade da dè jö l zetl por la lita dl consëi de cüra. Sce valgügn adress zetli, spo pòl jì a nen tò jö da pé de dlìjia. Les spligaziuns sarà da lije sön l zetl. An pò dè jö cina in dumënia, 17.10.2021 dales 19.00.

**Prüma incuntada cun i geniturs di mituns dla prüma S.Comuniun 2022 :** in mertesc, ai 19 de otober 2021 dales 20.00 te salf de calonia a Corvara.

**Uniun dles ëles:** la uniun dles ëles inviëia les ëles in mertesc, ai 19.10.2021 a fà le tru de N.v.der Flüe. Se incuntun ite al Sciarè dala üna domisdé. Siur Heinrich se acompagnarà fora por le tru. Itè dala capela sarâl Siur Andreas che dij mëssa y spo gnarâl partì fora tē y torte. Prëibel se anunzié pro Regina al nr. 345 3411991 o pro Sonia al nr. 349 1588485 por che an sàis tan de torte y tē che al é da arjigné ca.

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

mia fede  
töa fede  
nosta, fede.



EDEMA DLA FEDE DAL 17 AL 24 D'OTTOBER 2021

Domënia, 17 de oktober 2021	
te vigni ploania	Gran Mëssa - De de fede tla comunité de ploania
Lönesc, 18 de oktober 2021	
Badia dales 20:00 Ciasa Runcher	Sëra cun don Paolo Renner "Tentativi e tentazioni. La scorciatoia della magia rispetto ai valori della religione"
Mercui, 20 de oktober 2021	
Al Plan, dales 20:00 salf dles manifestaziuns	Sëra cun Martin Pezzei Esoterik - ein anderer Weg zu Gott ?
Vëndres, 22 de oktober 2021	
La Val, dales 20:00 dlijia	Sëra cun Eugen Runggaldier Respostes ales domandes sura la fede
Sabeda, 23 de oktober 2021	
La Val, dales 9:00 – 17:00 salf dles uniuns	Curs de liturgia por düc i ministri dla comeniun
Badia, dales 17:00 dlijia	Sëra por i jogn Cianties y meditaziun cun le cor ProVoXis
Domënia, 24 de oktober 2021	
Oies, dales 17:00h  16:15h	Conclujiun dl'edema dla fede cun na zelebraziun dla parora  Prozesciun dla dlijia de Badia demez a Oies

N.B. Ti salfs él damané le green-pass

Parrocchia - Ploania - Pfarrei  
SS. Cuore di Gesù  
Str. Col Alt 46  
39033 Corvara in Badia

**Zetula da litè l Cunsei de Ploania: CORVARA**  
Scheda di votazione del Consiglio Pastorale Parrocchiale.  
Stimmzettel für die Wahl des Pfarrgemeinerates.  
**24 / 10 / 2021**

- |   |                   |
|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> Daccò – Di Genova Anna         | Str. Cialciaria 8 |
| <input type="checkbox"/> Foppa Serena                   | Str. Col Alt 34   |
| <input type="checkbox"/> Gnata – Costamoling Margherita | Str. Sciüz 1      |
| <input type="checkbox"/> Irsara Raimund                 | Str. Col Alt 81   |
| <input type="checkbox"/> Kircher Peter                  | Str. Col Alt 66   |
| <input type="checkbox"/> Piccolruaz Sonia               | Str. Col Alt 89   |
| <input type="checkbox"/> Rubatscher Giovanni            | Str. Col Alt 4    |
| <input type="checkbox"/> Taibon Klaus                   | Str. Col Alt 91   |



La usc è varenta sce n da la preferenza a un inom ( cun la crusc tla parentesi ( x ) ) fina a n mascim de 4 preferenzes.

La zetula dla lita po'gni dada jö te cassetta jö da pé de dlijia. In dumenia 24/10/2021 dales 7,00 ales 19,00 y lönesc dales 7,00 ales 12,00.

*Il voto è valido se si darà la preferenza almeno ad un nome ( con una crocetta ( x ) fra la parentesi) fino a un massimo di 4 preferenze.*

*La scheda di votazione può essere consegnata nella urna in fondo alla chiesa: domenica 24/10/2021 dalle 7,00 alle 19,00 e lunedì dalle 7,00 alle 12,00.*

Ihre Stimme ist gültig, wenn Sie mindestens 1 Vorzugsstimme ( mit einem Kreuz ( x ) vor dem Namen) bis maximal 4 Vorzugsstimmen geben.

Der Stimmzettel kann in der Urne in der Kirche abgegeben werden. Sonntag 24/10/2021 von 7,00 bis 19,00 Uhr und Montag von 7,00 bis 12,00 Uhr.